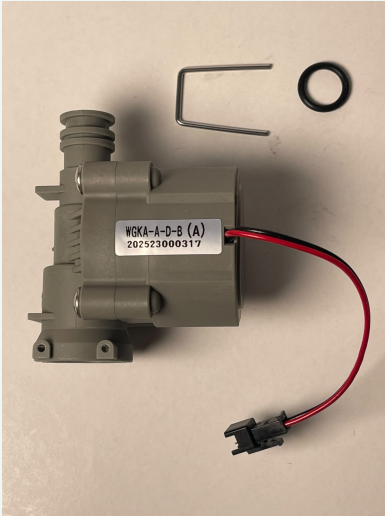


Safety information and warnings

Información de seguridad y advertencias | Informations de sécurité | Sicherheitshinweise | Informazioni di sicurezza | Veiligheidsinformatie | Informacje dotyczące bezpieczeństwa | Säkerhetsinformation



PRODUCT IDENTIFICATION / IDENTIFICACIÓN

Product / Producto: Hydrogenerator for compatible gas water heaters / Hidrogenerador para calentadores de agua a gas compatibles
Brand / Marca: GOLDMAN SERVICE
Model / Modelo: WGKA-A-D-B (A)
Reference / Referencia: HDJ-X
GTIN/UPC: 199874184364
Origin / Origen: China

MANUFACTURER AND EU ECONOMIC OPERATOR

GOLDMAN SERVICE TRADING SL
C/ Caudal 66, 29006 Málaga, España
info@goldmanservice.com

INTENDED USE / USO PREVISTO

Replacement part that converts water flow into electrical energy for the ignition or control system of compatible gas water heaters. It does not heat water directly and uses no batteries. / Recambio que convierte el paso del agua en energía eléctrica para el sistema de encendido o control de calentadores de agua a gas compatibles. No calienta directamente el agua y no utiliza pilas.

ES - Español

- Uso previsto: recambio que genera energía eléctrica mediante el paso del agua para el sistema de encendido o control de calentadores de agua a gas compatibles. No calienta el agua directamente y no utiliza pilas en el propio hidrogenerador.
- Antes de comprar o instalar, compruebe el modelo, la referencia, las dimensiones, la conexión hidráulica y el conector eléctrico del aparato. No instale la pieza si no puede confirmar la compatibilidad.
- La instalación y la comprobación deben ser realizadas por personal cualificado. Cierre los suministros de agua y gas y desconecte cualquier alimentación eléctrica antes de intervenir.
- Respete la flecha del sentido de flujo. Utilice la junta tórica y el clip metálico en U suministrados y asegúrese de que queden correctamente colocados.
- No modifique, abra, desmonte, repare ni utilice el hidrogenerador para una finalidad distinta de la prevista. No lo instale si la carcasa, el cable, el conector, la junta o el clip están dañados, deformados o incompletos.
- Después del montaje, compruebe la fijación, la estanqueidad y el funcionamiento correcto antes de poner el calentador en servicio. Si detecta fugas, fallo de encendido o funcionamiento irregular, deje de usarlo y cierre el agua y el gas.
- No es un juguete. Mantenga el producto, la junta, el clip, el embalaje y cualquier pieza pequeña fuera del alcance de los niños. No permita que los niños lo manipulen, instalen o jueguen con él.
- Recambio compatible no original. Verifique siempre la compatibilidad con el modelo y la pieza instalada.

FR - Français

- Usage prévu : pièce de rechange produisant de l'énergie électrique grâce au passage de l'eau pour le système d'allumage ou de commande de chauffe-eau à gaz compatibles. Elle ne chauffe pas directement l'eau et le générateur hydraulique ne contient pas de piles.
- Avant l'achat ou l'installation, vérifiez le modèle, la référence, les dimensions, le raccord hydraulique et le connecteur électrique de l'appareil. N'installez pas la pièce si la compatibilité ne peut pas être confirmée.
- L'installation et le contrôle doivent être effectués par un professionnel qualifié. Fermez les arrivées d'eau et de gaz et coupez toute alimentation électrique avant toute intervention.
- Respectez la flèche indiquant le sens d'écoulement. Utilisez le joint torique et le clip métallique en U fournis et assurez-vous qu'ils sont correctement positionnés.
- Ne modifiez pas, n'ouvrez pas, ne démontez pas et ne réparez pas le générateur hydraulique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. Ne l'installez pas si le boîtier, le câble, le connecteur, le joint ou le clip est endommagé, déformé ou incomplet.
- Après le montage, vérifiez la fixation, l'étanchéité et le bon fonctionnement avant la remise en service. En cas de fuite, de défaut d'allumage ou de fonctionnement irrégulier, cessez l'utilisation et fermez l'eau et le gaz.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenez le produit, le joint, le clip, l'emballage et les petites pièces hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants le manipuler, l'installer ou jouer avec.
- Pièce de rechange compatible non d'origine. Vérifiez toujours la compatibilité avec le modèle et la pièce installée.

Safety instructions - continued

DE - Deutsch

- Bestimmungsgemäße Verwendung: Ersatzteil, das durch den Wasserfluss elektrische Energie für das Zünd- oder Steuersystem kompatibler Gas-Warmwasserbereiter erzeugt. Es erwärmt das Wasser nicht direkt und der Hydrogenerator benötigt keine Batterien.
- Prüfen Sie vor Kauf oder Einbau Gerätemodell, Teilenummer, Abmessungen, hydraulischen Anschluss und elektrischen Steckverbinder. Bauen Sie das Teil nicht ein, wenn die Kompatibilität nicht bestätigt werden kann.
- Einbau und Prüfung müssen durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen. Schließen Sie Wasser- und Gaszufuhr und trennen Sie vor Arbeiten am Gerät jede elektrische Versorgung.
- Beachten Sie den Pfeil für die Durchflussrichtung. Verwenden Sie den mitgelieferten O-Ring und U-förmigen Metallclip und stellen Sie den korrekten Sitz sicher.
- Den Hydrogenerator nicht verändern, öffnen, zerlegen, reparieren oder zweckentfremden. Nicht einbauen, wenn Gehäuse, Kabel, Stecker, Dichtung oder Clip beschädigt, verformt oder unvollständig sind.
- Prüfen Sie nach dem Einbau Befestigung, Dichtheit und einwandfreie Funktion, bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird. Bei Leckage, Zündfehler oder unregelmäßigem Betrieb die Nutzung beenden und Wasser und Gas schließen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Produkt, O-Ring, Clip, Verpackung und Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Kinder dürfen das Produkt nicht handhaben, einbauen oder damit spielen.
- Kompatibles Ersatzteil, kein Originalteil. Prüfen Sie stets die Kompatibilität mit Gerätemodell und eingebautem Teil.

IT - Italiano

- Uso previsto: ricambio che genera energia elettrica mediante il passaggio dell'acqua per il sistema di accensione o controllo di scaldacqua a gas compatibili. Non riscalda direttamente l'acqua e l'idrogeneratore non utilizza batterie.
- Prima dell'acquisto o dell'installazione verificare modello, codice, dimensioni, collegamento idraulico e connettore elettrico dell'apparecchio. Non installare il componente se non è possibile confermarne la compatibilità.
- Installazione e controllo devono essere eseguiti da personale qualificato. Chiudere l'alimentazione dell'acqua e del gas e scollegare qualsiasi alimentazione elettrica prima di intervenire.
- Rispettare la freccia della direzione del flusso. Utilizzare l'O-ring e la clip metallica a U forniti e assicurarsi che siano posizionati correttamente.
- Non modificare, aprire, smontare, riparare o utilizzare l'idrogeneratore per scopi diversi da quelli previsti. Non installarlo se involucro, cavo, connettore, guarnizione o clip sono danneggiati, deformati o incompleti.
- Dopo il montaggio verificare fissaggio, tenuta e corretto funzionamento prima di rimettere in servizio l'apparecchio. In caso di perdite, mancata accensione o funzionamento irregolare, interrompere l'uso e chiudere acqua e gas.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere prodotto, O-ring, clip, imballaggio e piccole parti fuori dalla portata dei bambini. Non consentire ai bambini di maneggiarlo, installarlo o giocarci.
- Ricambio compatibile non originale. Verificare sempre la compatibilità con il modello e il componente installato.

NL - Nederlands

- Beoogd gebruik: reserveonderdeel dat door de waterstroom elektrische energie opwekt voor het ontstekings- of regelsysteem van compatibele gasgestookte waterverwarmers. Het verwarmt het water niet rechtstreeks en de hydrogenerator gebruikt geen batterijen.
- Controleer vóór aankoop of montage het toestelmodel, onderdeelnummer, de afmetingen, hydraulische aansluiting en elektrische stekker. Monteer het onderdeel niet als de compatibiliteit niet kan worden bevestigd.
- Montage en controle moeten door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Sluit de water- en gastoevoer af en koppel elke elektrische voeding los voordat u aan het toestel werkt.
- Volg de pijl voor de stroomrichting. Gebruik de meegeleverde O-ring en U-vormige metalen borgclip en controleer of beide correct zijn geplaatst.
- De hydrogenerator niet wijzigen, openen, demonteren, repareren of voor een ander doel gebruiken. Niet monteren als behuizing, kabel, stekker, afdichting of clip beschadigd, vervormd of onvolledig is.
- Controleer na montage de bevestiging, lekdictheid en correcte werking voordat het toestel opnieuw in gebruik wordt genomen. Stop het gebruik en sluit water en gas af bij lekkage, ontstekingsproblemen of onregelmatige werking.
- Dit product is geen speelgoed. Houd product, O-ring, clip, verpakking en kleine onderdelen buiten bereik van kinderen. Laat kinderen het product niet hanteren, monteren of ermee spelen.
- Compatibel niet-origineel reserveonderdeel. Controleer altijd de compatibiliteit met het toestelmodel en het gemonteerde onderdeel.

Safety instructions - continued

PL - Polski

- Przeznaczenie: część zamienna wytwarzająca energię elektryczną dzięki przepływowi wody dla układu zapłonu lub sterowania kompatybilnych gazowych podgrzewaczy wody. Nie podgrzewa bezpośrednio wody i hydrogenerator nie korzysta z baterii.
- Przed zakupem lub montażem sprawdź model urządzenia, numer części, wymiary, przyłącze hydrauliczne i złącze elektryczne. Nie montuj części, jeśli nie można potwierdzić kompatybilności.
- Montaż i kontrolę powinien wykonać wykwalifikowany personel. Przed rozpoczęciem prac zamknij dopływ wody i gazu oraz odłącz wszelkie zasilanie elektryczne.
- Przestrzegaj strzałki kierunku przepływu. Użyj dostarczonego pierścienia O-ring i metalowego klipsa w kształcie litery U oraz sprawdź ich prawidłowe osadzenie.
- Nie modyfikuj, nie otwieraj, nie demontuj, nie naprawiaj ani nie używaj hydrogeneratora niezgodnie z przeznaczeniem. Nie montuj, jeśli obudowa, przewód, złącze, uszczelka lub klips są uszkodzone, odkształcone lub niekompletne.
- Po montażu sprawdź mocowanie, szczelność i prawidłowe działanie przed ponownym uruchomieniem. W razie wycieku, problemu z zapłonem lub nieprawidłowej pracy przerwij użytkowanie i zamknij wodę oraz gaz.
- Produkt nie jest zabawką. Produkt, pierścień O-ring, klips, opakowanie i małe części przechowuj poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalaj dzieciom na manipulowanie, montaż ani zabawę produktem.
- Kompatybilna nieoryginalna część zamienna. Zawsze sprawdzaj zgodność z modelem urządzenia i zamontowaną częścią.

SV - Svenska

- Avsedd användning: reservdel som genererar elektrisk energi genom vattenflödet för tändnings- eller styrsystemet i kompatibla gasdrivna varmvattenberedare. Den värmer inte vattnet direkt och hydrogeneratoren använder inga batterier.
- Kontrollera apparatmodell, artikelnummer, mått, hydraulisk anslutning och elektrisk kontakt före köp eller installation. Montera inte delen om kompatibiliteten inte kan bekräftas.
- Installation och kontroll ska utföras av kvalificerad personal. Stäng av vatten- och gastillförseln och koppla bort all elektrisk ström innan arbete på apparaten påbörjas.
- Följ pilen som visar flödesriktningen. Använd den medföljande O-ringen och den U-formade metallklämman och kontrollera att de sitter korrekt.
- Hydrogeneratoren får inte ändras, öppnas, demonteras, repareras eller användas för annat ändamål. Montera den inte om hölje, kabel, kontakt, tätning eller klämma är skadad, deformerad eller ofullständig.
- Kontrollera efter monteringen fastsättning, täthet och korrekt funktion innan apparaten tas i drift igen. Avbryt användningen och stäng vatten och gas vid läckage, tändningsfel eller oregelbunden funktion.
- Produkten är ingen leksak. Förvara produkten, O-ringen, klämman, förpackningen och smådelar utom räckhåll för barn. Låt inte barn hantera, installera eller leka med produkten.
- Kompatibel reservdel som inte är original. Kontrollera alltid kompatibiliteten med apparatmodellen och den installerade delen.

EN - English

- Intended use: replacement part that generates electrical energy from water flow for the ignition or control system of compatible gas water heaters. It does not heat water directly and the hydrogenerator uses no batteries.
- Before purchase or installation, check the appliance model, part number, dimensions, hydraulic connection and electrical connector. Do not install the part if compatibility cannot be confirmed.
- Installation and inspection must be carried out by qualified personnel. Shut off the water and gas supplies and disconnect any electrical power before working on the appliance.
- Follow the arrow indicating the direction of water flow. Use the supplied O-ring and U-shaped metal retaining clip and ensure that both are correctly seated.
- Do not modify, open, dismantle, repair or use the hydrogenerator for any unintended purpose. Do not install it if the housing, cable, connector, seal or clip is damaged, deformed or incomplete.
- After fitting, check secure attachment, leak-tightness and correct operation before returning the appliance to service. If leakage, ignition failure or irregular operation occurs, stop use and shut off the water and gas.
- This product is not a toy. Keep the product, O-ring, clip, packaging and all small parts out of reach of children. Do not allow children to handle, install or play with it.
- Compatible non-original replacement part. Always verify compatibility with the appliance model and installed part.